

32002L0020

L 108/21

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

24.4.2002

ID-DIRETTIVA 2002/20/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Marzu 2002

dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,Wara l-kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,Waqf li jaġixxu skond il-proċedura stipulata f'Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Ir-riżultat tal-konsultazzjoni pubblika dwar ir-reviżjoni ta' l-1999 tal-qafas regolatorju għall-komunikazzjonijiet elettronici, kif rifless fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-26 ta' April 2000, u s-sejbiet rapportati mill-Kummissjoni fil-komunikazzjonijiet tagħha fuq il-hames u s-sitt rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-pakkett regolatorju tat-telekomunikazzjonijiet, ikkonferma l-hteġa ta' regolament aktar armonizzat u anqas oneruż dwar aċċess għas-suq għan-networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici mal-Komunità kollha.
- (2) Il-konvergenza bejn n-networks ta' komunikazzjonijiet differenti elettronici u servizzi u t-teknoloġiji tagħhom teħtieġ l-istabbiliment ta' sistema ta' awtorizzazzjoni li tkopri s-servizzi komparabbli kollha bl-istess mod, irrispettivament mit-teknoloġija wżata.
- (3) Il-mira ta' din id-Direttiva hija li jinholq qafas legali biex tiġi żgurata l-libertà li jiġu provduti networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, sugġetti biss għall-kondizzjonijiet stipulati f'din id-Direttiva u għal kull restrizzjoni b'konformità ma' Artikolu 46(1) tat-Trattat, b'mod partikolari miżuri li jirrigwardaw il-politika pubblika, s-sigurtà pubblika u s-saħħa pubblika.
- (4) Din id-Direttiva tkopri l-awtorizzazzjoni għan-networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici sew jekk

provduti lill-pubbliku sew jekk le. Dan huwa mportanti biex jiġi żgurat li ż-żewġ kategoriji ta' fornituri jistgħu jibbenefikaw minn drittijiet, kondizzjonijiet u proċeduri oġġettivi, trasparenti, non-diskriminatorji u proporzjonati.

- (5) Din id-Direttiva tapplika biss għall-ghoti ta' drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju fejn dak l-użu jinvolvi l-forniment ta' network jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici, normalment bi ħlas. L-użu minn persuna stess ta' tagħmir terminali tar-radju, bażat fuq l-użu mhux esklussiv ta' frekwenzi speċifiċi tar-radju minn utent u mhux relatati ma' attività ekonomika, bħall-użu ta' firxa taċ-ċittadin mid-dilettanti tar-radju, ma tikkonsistix fil-forniment ta' network jew servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici u huwa għalhekk mhux kopert b'din id-Direttiva. Dak l-użu huwa kopert bid-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 1999 dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-rikonossiment reċiproku tal-konformità tagħhom ⁽⁴⁾.
- (6) Dispożizzjonijiet fir-rigward ta' moviment hieles ta' sistemi kondizzjonati ta' aċċess u l-forniment liberu ta' servizzi protetti ibbażati fuq dawk is-sistemi huma stipulati fid-Direttiva 98/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 1998 dwar il-protezzjoni legali ta' servizzi bbażati fuq jew li jikkonsistu f'aċċess kondizzjonat ⁽⁵⁾. L-awtorizzazzjoni ta' dawk is-sistemi u servizzi għahekk ma teħtieġx li jkun koperti b'din id-Direttiva.
- (7) Is-sistema ta' awtorizzazzjoni l-anqas oneruża possibbli għandha tintuża biex tippermetti l-forniment ta' networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u servizzi sabiex tistimula l-iżvilupp ta' servizzi godda ta' komunikazzjonijiet elettronici u networks u servizzi pan-Ewropej ta' komunikazzjonijiet u biex tippermetti li l-fornituri tas-servizzi u l-konsumaturi jibbenefikaw mill-ekonomiji ta' l-iskala tas-suq uniku.
- (8) Dawk il-miri jistgħu jinkisbu l-aħjar b'awtorizzazzjoni generali tan-networks u servizzi kollha ta' komunikazzjonijiet elettronici mingħajr ma tkun meħtieġa xi deċizzjoni espliċita jew xi att amministrattiv mill-awtorità regolatorja nazzjonali u billi kull hteġa proċedurali tkun limitata għal notifikazzjoni biss. Fejn l-Istati Membri jeħtieġu notifikazzjoni mill-fornituri ta' networks jew ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici meta jibdedw l-attivitàjiet tagħhom, jistgħu wkoll jeħtieġu prova li dik

⁽¹⁾ ĠU Ċ 365 E, tad-19.12.2000, p. 230 u ĠU Ċ 270 E, tal-25.9.2001, p. 182.

⁽²⁾ ĠU Ċ 123, tal-25.4.2001, p. 55.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-1 ta' 2001 (ĠU Ċ 277, ta' l-1.10.2001, p. 116), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tas-17 ta' Settembru 2001 (ĠU Ċ 337, tat-30.11.2001, p. 18) u Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2001 (għada mhux pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Deċizzjoni tal-Kunsill ta' l-14 ta' Frar 2002.

⁽⁴⁾ ĠU L 91, 07.4.1999, p. 10.

⁽⁵⁾ ĠU L 320, tat-28.11.1998, p. 54.

in-notifikazzjoni tkun giet magħmula permezz ta' xi konferma legali postali rikonoxxuta jew elettronika li notifikazzjoni kienet riċevuta. Dik il-konferma għandha f'kull każ ma tkunx tikkonsisti fi jew teħtieġ xi att amministrattiv mill-awtorità regolatorja nazzjonali li lilha għandha ssir in-notifikazzjoni.

- (9) Huwa meħtieġ li jiġu nkluzi d-drittijiet u l-obbligi ta' impriża taħt awtorizzazzjonijiet ġenerali esplicitament f'dawk l-awtorizzazzjonijiet sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet ugwali mal-Komunità kollha u biex jiġi faċilitat in-negozjar trans-konfini ta' interkonnessioni ta' *networks* pubbliċi ta' komunikazzjonijiet.
- (10) L-awtorizzazzjoni ġenerali tagħti dritt lill-impriża li jipprovdu *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici lill-pubbliku li jinnegozjaw l-interkonnessioni taħt il-kondizzjonijiet tad-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-aċċess għal, u interkonnessioni ta', *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva ta' Aċċess) ⁽¹⁾. Impriża li jipprovdu *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici barra minn dawk għall-pubbliku jistgħu jinnegozjaw interkonnessioni fuq kondizzjonijiet kummerċjali.
- (11) L-ghoti ta' drittijiet speċifiċi jista' jibqa' jkun meħtieġ għall-użu ta' frekwenzi tar-radju u numri, nkluzi kodiċi qosra, mill-pjan nazzjonali ta' numerar. Id-drittijiet għan-numri jista' wkoll jiġi allokat minn pjan Ewropew tan-numerar, inkluż per eżempju l-kodiċi virtwali tal-pajjiż "3883" li gie attribwit lill-pajjiżi membri tal-Konferenza Ewropea għall-Posta u t-Telekomunikazzjonijiet (CEPT). Dawk id-drittijiet ta' użu m'għandhomx jiġu ristretti hlief fejn dan ikun inevitabbli minhabba l-iskarsezza tal-frekwenzi tar-radju u l-htieġa li jiġi żgurat l-użu effiċjenti tagħhom.
- (12) Din id-Direttiva ma tippreġudikax jekk il-frekwenzi tar-radij humiex assenjati direttament lill-fornituri ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjoni elettronika jew lill-entitajiet li jużaw dawn in-*networks* jew servizzi. Dawk l-entitajiet jistgħu jkunu fornituri ta' kontenut ta' xandir bir-radju jew televiżjoni. Mingħajr preġudizzju għall-kriterji speċifiċi u proċeduri adottati mill-Istati Membri biex jagħtu drittijiet ta' użu għal frekwenzi tar-radju lill-fornituri ta' servizzi ta' kontenut ta' xandir bir-ċradju jew televiżjoni, li jsegwu miri ta' interess ġenerali b'konformità mal-liġi tal-Komunità, il-proċedura għall-assenjar ta' frekwenzi tar-radju għandha f'kull każ tkun oġġettiva, trasparenti, non-diskriminatorja u proporzjonata. Skond il-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja, kull restrizzjoni nazzjonali fuq

id-drittijiet garantiti b'Artikolu 49 tat-Trattat għandha tkun oġġettivament ġustifikata, proporzjonata u m'għandhiex teċċedi dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu l-miri ta' interess ġenerali kif definiti mill-Istati Membri b'konformità mal-liġi tal-Komunità. Ir-responsabbiltà għall-konformità mal-kondizzjonijiet stipulati għad-dritt ta' użu ta' frekwenza tar-radju u l-kondizzjonijiet rilevanti stipulati f'awtorizzazzjoni ġenerali għandhom f'kull każ ikunu r-responsabbiltà ta' l-impriża li lilha d-dritt ta' użu għall-frekwenza tar-radju jkun ingħata.

- (13) Bħala parti mill-proċedura ta' l-applikazzjoni għall-ghoti ta' drittijiet għall-użu ta' frekwenza tar-radju, l-Istati Membri jistgħu jivverifikaw jekk l-applikant ikunx kapaċi li jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fi drittijiet bħal dawk. Għal dan il-ghan l-applikant jista' jintalab li jibgħat l-informazzjoni meħtieġa biex jagħti prova tal-kapaċità tiegħu li jikkonforma ma' dawn il-kondizzjonijiet. Fejn dik l-informazzjoni ma tiġix provduta, l-applikazzjoni għad-dritt ta' l-użu ta' frekwenza tar-radju tista' tiġi miċhuda.
- (14) L-Istati Membri la huma obbligati li jagħtu u lanqas miż-muma milli jagħtu drittijiet għall-użu ta' numri mill-pjan nazzjonali ta' innumerar jew drittijiet biex jistallaw faċilitajiet lill-impriża barra minn fornituri ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici.
- (15) Il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġi stipulati f'awtorizzazzjoni ġenerali u għad-drittijiet speċifiċi ta' użu, għandhom ikunu limitati għal dak li huwa strettement meħtieġ biex tiġi żgurata l-konformità mal-htieġ u l-obbligi taħt il-liġi tal-Komunità u l-liġi nazzjonali skond il-liġi tal-Komunità.
- (16) Fil-każ ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici mhux furnuti lill-pubbliku huwa xieraq li jiġu mposti kondizzjonijiet anqas u aktar hlief minn dawk ġustifikati għan-*networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici offruti lill-pubbliku.
- (17) L-obbligi speċifiċi li jistgħu jiġu mposti fuq il-fornituri ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici skond il-liġi tal-Komunità bis-sahha tas-sahha sinjifikanti tagħhom fis-suq kif definita fid-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju komuni għan-*networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva Kwadru) għandhom jiġi mposti separatament mid-drittijiet u obbligi ġenerali taħt l-awtorizzazzjoni ġenerali.
- (18) L-awtorizzazzjoni ġenerali għandu jkun fiha biss kondizzjonijiet li huma speċifiċi għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici. M'għandhiex tkun suġġetta għal kondizzjonijiet li huma diġà applikabbli bis-sahha ta'

⁽¹⁾ Ara paġna 7 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

- xi liġi nazzjonali oħra eżistenti li mhix speċifika għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici. Madanakollu, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jinfurmaw lill-operaturi tan-*networks* u lill-fornituri tas-servizzi dwar leġislazzjoni oħra li għandha x'taqsam man-negozji tagħhom, per eżempju permezz ta' referenzi fuq il-*website* tagħhom.
- (19) Il-htieġa li jiġu publikati deċiżjonijiet dwar l-ghoti ta' drittijiet għall-użu ta' frekwenzi jew numri, tista' tiġi sodisfatta billi dawn id-deċiżjonijiet jintgħamlu pubblikament aċċessibbli permezz ta' *website*.
- (20) L-istess impriża, per eżempju operatur tal-*cable*, jista' joffri kemm servizz ta' komunikazzjonijiet elettronici, bħat-twassil ta' sinjali tat-televiżjoni, u servizzi mhux koperti taħt din id-Direttiva, bħal kommerċjalizzazzjoni ta' offerta għal servizzi ta' kontenut għax-xandir bil-hoss jew televiżjoni, u għalhekk obbligi addizzjonali jistgħu jiġu mposti fuq din l-impriża b'relazzjoni ma' l-attività tagħha bħala fornitur tal-kontenut jew distributtur, skond id-dispożizzjonijiet ta' Direttivi oħra barra minn dawk ta' din id-Direttiva, mingħajr preġudizzju għall-lista tal-kondizzjonijiet stipulata fl-Anness li jinsab ma' din id-Direttiva.
- (21) Meta jagħtu drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju, numri jew drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet, l-awtoritajiet rilevanti jistgħu jinfurmaw lill-impriži li lilhom ikunu taw dawk id-drittijiet bil-kondizzjonijiet rilevanti fl-awtorizzazzjoni generali.
- (22) Fejn it-talba għal frekwenzi tar-radju f'firxa speċifika teċċedi d-disponibilità tagħhom, proċeduri xierqa u trasparenti għandhom jiġu segwiti għall-assenjar ta' dawk il-frekwenzi sabiex tiġi evitata kull diskriminazzjoni u biex jiġi ottimizzat l-użu ta' dawk ir-riżorsi skarsi.
- (23) L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw, fl-istabbiliment tal-kriterji għall-proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi, li l-miri f'Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru) jiġu mharsa. Għalhekk ma jkunx kuntrarju għal din id-Direttiva jekk kriterji ta' għażla oġġettivi, mhux diskriminatorji u proporzjonati biex jipromovvu l-iżvilupp tal-kompetizzjoni jkollhom l-effett li jeskludu ċerti impriži minn proċedura ta' għażla kompetittiva jew komparattiva għal-frekwenz partikolari tar-radju.
- (24) Fejn l-assenjazzjoni armonizzata ta' frekwenzi tar-radju lil impriži partikolari tkun giet miftiehma f'livell Ewropew, l-Istati Membri għandhom strettament jimplimentaw dawk il-ftehim fl-ghoti tad-drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju mill-pjan nazzjonali għall-użu tal-frekwenzi.
- (25) Il-fornituri ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jistgħu jehtieġu konferma tad-drittijiet tagħhom taħt awtorizzazzjoni generali fir-rigward ta' l-interkonesjoni u d-dritt ta' passaġġ, b'mod partikolari biex jiġu faċilitati n-negozjati ma' livelli oħra ta' gvern reġjonali jew lokali jew ma' fornituri ta' servizz fi Stati Membri oħra. Għal dan il-ghan l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jipprovdu dikjarazzjonijiet lill-impriži jew fuq talba jew alternattivament bħala tweġiba awtomatika għal notifikazzjoni taħt l-awtorizzazzjoni generali. Dawk id-dikjarazzjonijiet m'għandhomx wehidhom jikkostitwixxu jedd għal drittijiet u lanqas m'għandhom xi drittijiet taħt l-awtorizzazzjoni generali jew drittijiet ta' użu jew l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet jiddependu fuq dikjarazzjoni.
- (26) Fejn l-impriži jsibu li l-applikazzjonijiet tagħhom għal drittijiet biex jinstallaw faċilitajiet ma jkunux ġew ittrattati skond il-prinċipji stabbiliti fid-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru) jew fejn dawk id-deċiżjonijiet jiġu indebitament ittardjati, għandu jkollhom dritt ta' appell kontra d-deċiżjonijiet jew dewmien f'dawn id-deċiżjonijiet skond dik id-Direttiva.
- (27) Is-sanzjonijiet għan-non-konformità mal-kondizzjonijiet taħt l-awtorizzazzjoni generali għandhom ikunu proporzjonati man-nuqqas. Hlief f'ċirkostanzi eċċezzjonali, ma jkunx proporzjonat li jiġi sospiż jew irtirat id-dritt għall-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew id-dritt għall-użu ta' frekwenzi tar-radju jew numri fejn l-impriża ma' kkonformatx ma' wahda jew aktar mill-kondizzjonijiet taħt l-awtorizzazzjoni generali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal miżuri aktar urgenti li l-awtoritajiet rilevanti fl-Istati Membri jistgħu jkunu mehtieġa li jieħdu fil-każ ta' theddid serju għas-sigurtà, is-sigurtà jew is-saħħa pubblika jew għall-interessi ekonomiċi u operazzjonali ta' impriži oħra. Din id-Direttiva għandha wkoll tkun mingħajr preġudizzju għal xi prestensjonijiet bejn impriži għall-kumpens għal danni taħt il-liġi nazzjonali.
- (28) L-issuġġettar ta' fornituri ta' servizzi għal obbligi li jirrapportaw u jipprovdu informazzjoni, jista' jkun tqil, kemm għall-impriża kif ukoll għall-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata. Dawk l-obbligi għandhom ikunu għalhekk proporzjonati, oġġettivament ġustifikati u limitati għal dak li hu strettament mehtieġ. Mhux mehtieġ li tiġi mehtieġa prova sistematika u regolari tal-konformità ma' l-obbligi kollha taħt l-awtorizzazzjoni generali jew stipulati mad-drittijiet ta' użu. L-impriži għandhom id-dritt li jkunu jafu l-ghanijiet li għalihom l-informazzjoni li għandhom jipprovdu għandha tintuża. Il-forniment ta' informazzjoni m'għandhiex tkun kondizzjoni għall-aċċess tas-suq. Għall-ghanijiet ta' statiska notifikazzjoni tista' tkun mehtieġa mill-fornituri ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici meta dawn jieqfu mill-attività tagħhom.

- (29) Din id-Direttiva għandha tkun bla preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri li jipprovdu kull informazzjoni meħtieġa għad-difiża ta' l-interessi tal-Komunità fil-kuntest ta' ftehim internazzjonali. Din id-Direttiva għandha wkoll tkun minghajr preġudizzju għall-obbligi ta' rapportar taht leġislazzjoni li mhix speċifika għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici bħal-liġi tal-kompetizzjoni.
- (30) Hlasijiet amministrattivi jistgħu jiġu imposti fuq il-fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici sabiex jiffinanzjaw l-attivitajiet ta' l-awtorità regolatorja nazzjonali fl-amministrazzjoni tas-sistema ta' awtorizzazzjoni u fl-ghoti ta' drittijiet ta' użu. Dawk il-hlasijiet għandhom ikunu limitati li jkopru in-nefqa amministrattiva attwali għal dawk l-attivitajiet. Għal dan il-ghan għandha tinholoq trasparenza fid-dhul u n-nefqa ta' l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali permezz ta' rapportar ta' kull sena dwar is-somma totali ta' hlasijiet miġbura u n-nefquet amministrattivi magħmula. Dan jippermetti li l-imprizi jverifikaw li n-nefquet għall-amministrazzjoni u l-hlasijiet ikunu jibbilanċjaw.
- (31) Is-sistemi għall-hlasijiet amministrattivi m'għandhomx johlqu tghawwiġ tal-kompetizzjoni jew johlqu xkiel għad-dhul fis-suq. B'sistema ġenerali ta' awtorizzazzjoni m'għandux ikun aktar possibbli li l-ispejjeż amministrattivi u b'hekk il-hlasijiet jiġu attribwiti lil imprizi individwali hlief għall-ghoti tad-drittijiet ta' użu tan-numri, frekwenzi tar-radju u għad-drittijiet biex jiġu stallati faċilitajiet. Kull hlas amministrattiv applikabbli għandu jkun konformi mal-prinċipji ta' sistema ġenerali ta' awtorizzazzjoni. Eżempju ta' alternattiva ġusta, sempliċi u trasparenti għal dawn il-kriterji ta' attribuzzjoni tal-hlasijiet tista' tkun formula ta' distribuzzjoni relatata mal-qligh fuq il-bejgħ. Fejn il-hlasijiet amministrattivi jkun baxxi hafna, hlasijiet b'rata fissa, jew hlasijiet li jikkombinaw bażi ta' rata fissa ma' l-element relatat mal-qligh fuq il-bejgħ tista' wkoll tkun adatta.
- (32) Minbarra l-hlasijiet amministrattivi, tariffi għall-użu jistgħu jiġu imposti fuq l-użu ta' frekwenzi tar-radju u numri bħala strument li jiżgura l-ahjar użu ta' dawn ir-riżorsi. Dawk it-tariffi m'għandhomx ifixklu l-iżvilupp ta' servizzi innovattivi u l-kompetizzjoni fis-suq. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għall-ghan li għalih it-tariffi għad-drittijiet ta' użu jintużaw. Dawk it-tariffi jistgħu per eżempju jintużaw biex jiffinanzjaw attivitajiet ta' l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali li ma jistgħux jiġu koperti bil-hlasijiet amministrattivi. Fejn, fil-każ ta' proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi, tariffi għad-drittijiet ta' użu ta' frekwenzi tar-radju jikkonsistu kollha kemm huma jew parzjalment f' ammont ta' darba biss, l-arrangamenti tal-hlas għandhom jiżguraw li dawk it-tariffi fil-prattika ma jwasslux għal għażla fuq il-baży ta' kriterji li m'humiex relatati mal-mira li jiġi żgurat l-ahjar użu tal-frekwenzi tar-radju. Il-Kummissjoni tista' tippublika fuq baży regolari studji komparattivi fir-rigward ta' l-ahjar prattici għall-assenjament tal-frekwenzi tar-radju, l-assenjament ta' numri jew l-ghoti ta' drittijiet ta' passaġġ.
- (33) L-Istati Membri jistgħu jkunu meħtieġa li jemendaw id-drittijiet, kondizzjonijiet, proċeduri, hlasijiet u tariffi li jirrelataw ma' l-awtorizzazzjonijiet ġenerali u d-drittijiet ta' użu fejn dan ikun oġġettivament ġustifikat. Dak it-tibdil għandu jiġi debitament notifikat lill-partijiet kollha interessati fi żmien biżżejjeż, li jagħtihom opportunità adegwata li jagħtu l-opinjoni tagħhom dwar kull emenda bħal dawk.
- (34) Il-mira tat-trasparenza teħtieġ li l-fornituri tas-servizzi, konsumaturi u partijiet oħra nteressati jkollhom aċċess faċli għal kull informazzjoni fir-rigward tad-drittijiet, kondizzjonijiet, proċeduri, hlasijiet, tariffi u deċizzjonijiet li jikkonċernaw il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, drittijiet ta' użu ta' frekwenzi tar-radju u numri, drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet, pjani għall-użu ta' frekwenzi nazzjonali u pjani għan-numerar nazzjonali. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom kompitu importanti filli jfornu ta' dik l-informazzjoni u jzommuha aġġornata. Fejn dawk id-drittijiet huma amministrattivi minn livelli oħra tal-gvern l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu kull sforz biex johlqu strument faċli li jintuża għall-aċċess ta' l-informazzjoni dwar dawk id-drittijiet.
- (35) Il-funzjonament sew tas-suq uniku fuq il-baży tas-sistemi ta' awtorizzazzjoni nazzjonali taht din id-Direttiva għandu jiġi sorveljat mill-Kummissjoni.
- (36) Sabiex wiehed jasal għal data wahda ta' l-applikazzjoni ta' l-elementi kollha tal-qafas regolatorju ġdid għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici, huwa mportanti li l-proċess tat-trasposizzjoni nazzjonali ta' din id-Direttiva u l-allinjament tal-liċenzi eżistenti mar-regoli l-ġodda isehh b'mod parallel. Madankollu, f'każi speċifiċi fejn is-sostituzzjoni ta' l-awtorizzazzjonijiet eżistenti fid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva bl-awtorizzazzjoni ġenerali u d-drittijiet individwali ta' użu skond din id-Direttiva tista' twassal għal żieda fl-obbligi għall-fornituri ta' servizzi li joperaw taht awtorizzazzjoni eżistenti jew għal tnaqqis tad-drittijiet tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jutillizzaw żmien addizzjonali ta' disa' xhur wara d-data ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva għall-allinjament ta' dawk il-liċenzi, sakemm dan ma jkollux effett negattiv fuq id-drittijiet u l-obbligi ta' imprizi oħra.
- (37) Jista' jkun hemm ċirkostanzi li taħthom l-abolizzjoni ta' kondizzjoni ta' awtorizzazzjoni fir-rigward ta' aċċess għal networks ta' komunikazzjonijiet elettronici toħloq tbatija serja għal impriza wahda jew aktar li jkunu bbenefikaw minn dik il-kondizzjoni. F'każi bħal dawn aktar perjodi transitorji jistgħu jingħataw mill-Kummissjoni, fuq it-talba ta' Stat Membru.

(38) Minhabba li l-mira ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri l-armonizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tar-regoli tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' *networks* u servizzi ma jistgħux suffiċjentement jinkisbu mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti ta' l-azzjoni, jinkisbu aħjar flivell tal-Komunità, il-Komunità tista' tadotta miżuri skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit f'Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif stipulat f'dak Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx 'l hinn minn dak li huwa meħtieġ għal dawk il-miri,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Mira u kamp ta' applikazzjoni

1. L-iskop ta' din id-Direttiva huwa li jiġi implimentat suq intern fin-*networks* u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici permezz ta' l-armonizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tar-regoli u l-kondizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni sabiex jiġi facilitat il-forniment tagħhom mal-Komunità kollha.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-awtorizzazzjonijiet għall-forniment ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici.

Artikolu 2

Tifsiriet

1. Għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva, t-tifsiriet stipulati f'Artikolu 2 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru) għandhom japplikaw.

2. It-tifsiriet li ġejjin għandhom ukoll japplikaw:

- (a) "awtorizzazzjoni ġenerali" tfisser qafas legali stabbilit mill-Istat Membru li jiżgura d-drittijiet għall-forniment ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u li jistipula obbligi speċifiċi għas-settur li jistgħu japplikaw għat-tipi kollha jew għal tipi speċifiċi ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u servizzi, skond din id-Direttiva;
- (b) "interferenza ta' ħsara" tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta' servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta' servizzi ohra ta' sigurezza jew li mod iehor tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrampi ripetutament servizzi ta' komunikazzjonijiet bir-radju li joperaw skond ir-regolamenti tal-Komunità jew nazzjonali applikabbli.

Artikolu 3

Awtorizzazzjoni ġenerali ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici

1. L-Istati Membri għandhom jassiguraw il-libertà ta' forniment ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, bla ħsara

għall-kondizzjonijiet stipulati f'din id-Direttiva. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri m'għandhomx jipprevjenu impriża milli tforni *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, hlief fejn dan ikun meħtieġ għar-raġunijiet stipulati f'Artikolu 46(1) tat-Trattat.

2. Il-forniment ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici jew il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jista', mingħajr preġudizzju għall-obbligi speċifiċi msemmija f'Artikolu 6(2) jew għad-drittijiet ta' użu msemmija f'Artikolu 5, biss ikun suġġett għal awtorizzazzjoni ġenerali. L-impriża konkarnata tista' tkun meħtieġa li tissottometti notifikazzjoni iżda m'għandhiex tkun meħtieġa li tikseb deċiżjoni esplicita jew xi att amministrattiv iehor mill-awtorità regolatorja nazzjonali qabel ma teżerċita d-drittijiet li johorġu mill-awtorizzazzjoni. Man-notifikazzjoni, fejn meħtieġa, impriża tista' tibda l-attività, fejn meħtieġ suġġetta għad-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet ta' użu f'Artikoli 5, 6 u 7.

3. In-notifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 m'għandhiex tinvolvi aktar minn dikjarazzjoni minn persuna legali jew naturali lill-awtorità regolatorja nazzjonali ta' l-intenzjoni li tibda l-forniment ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u s-sottomissjoni ta' l-informazzjoni minima li hija meħtieġa li tippermetti lill-awtorità regolatorja nazzjonali li iżomm reġistru jew lista tal-fornituri ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici. Din l-informazzjoni għandha tkun limitata għal dak li huwa meħtieġ għall-identifikazzjoni tal-fornitur, bħan-numri tar-reġistrazzjoni tal-kumpanija, u l-persuni ta' kuntatt tal-fornitur, l-indirizz tal-fornitur, deskrizzjoni qasira tan-*network* jew is-servizz, u d-data li fiha jkun mistenni li jibda l-attività.

Artikolu 4

Lista minima tad-drittijiet li johorġu mill-awtorizzazzjoni ġenerali

1. Impriži awtorizzati bis-saħha ta' Artikolu 3, għandu jkollhom id-dritt:

- (a) li jfornu *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici;
- (b) ikollhom l-applikazzjoni tagħhom għad-drittijiet meħtieġa biex jinstallaw facilitajiet kunsidrati skond Artikolu 11 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

2. Fejn dawk l-impriži jfornu *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet lill-pubbliku l-awtorizzazzjoni ġenerali għandha wkoll tagħtihom id-dritt:

- (a) li jinnegozjaw l-interkonnessjoni ma' u fejn japplika li jiksibu aċċess għal jew interkonnessjoni minn fornituri ohra ta' *networks* pubblikament disponibbli ta' komunikazzjonijiet u servizzi koperti minn awtorizzazzjoni ġenerali f'kull post

fil-Komunità taht il-kondizzjonijiet ta' u skond id-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' l-Aċċwss);

- (b) jinghataw opportunità li jiġu nominati biex jipprovdu elementi differenti ta' servizz universali u/jew li jkopru partijiet tat-territorju nazzjonali skond id-Direttiva 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar servizz universali u d-drittijiet ta' l-utenti li jirrelataw ma' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici u servizzi (Direttiva ta' Servizz Universali (1)).

Artikolu 5

Drittijiet ta' użu ta' frekwenzi tar-radju u numri

1. L-Istati Membri għandhom, fejn possibbli, b'mod partikolari fejn ir-riskju ta' interferenza ta' hsara huwa negligibbli, ma jagħmlux l-użu ta' frekwenzi tar-radju sugġett għall-ghoti ta' drittijiet individwali ta' użu iżda għandhom jinkludu l-kondizzjonijiet għall-użu ta' dawk il-frekwenzi fl-awtorizzazzjoni generali.

2. Fejn huwa mehtieg li jinghataw drittijiet individwali għall-użu ta' frekwenzi tar-radju u numri, l-Istati Membri għandhom jagħtu dawk id-drittijiet, meta mitluba, lil kull impriża li tforni jew tuża *networks* jew servizzi taht l-awtorizzazzjoni generali, bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' Artikoli 6, 7 u 11(1)(ċ) ta' din id-Direttiva u kull regola oħra li tiżgura l-użu effiċjenti ta' dawk ir-rizorsi skond id-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

Mingħajr preġudizzju għall-kriterji speċifiċi u l-proċeduri adottati mill-Istati Membri għall-ghoti ta' drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju lill-fornituri ta' servizz ta' kontenut għax-xandir bir-radju jew televiżjoni bil-hsieb li jitharsu l-miri ta' interess generali b'konformità mal-liġi tal-Komunità, dawk id-drittijiet ta' użu għandhom jinghataw permezz ta' proċeduri miftuħa, trasparenti u mhux diskriminatorji. Meta jagħtu d-drittijiet ta' użu, l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw jekk dawk id-drittijiet ikunux jistgħu jiġu trasferiti fuq l-inizjattiva tad-detentur tad-dritt, u taht liema kondizzjonijiet, fil-każ ta' frekwenzi tar-radju, skond Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru). Fejn l-Istati Membri jagħtu drittijiet ta' użu għall-perjodu limitat ta' żmien, it-tul ta' żmien għandu jkun adatt għas-servizz konċernat.

3. Deċizzjonijiet dwar id-drittijiet ta' użu għandhom jittiehdu, jiġu komunikati u magħmula pubbliċi kemm jista' jkun malajr wara li tiġi riċevuta l-applikazzjoni shiha mill-awtorità regolatorja nazzjonali, fi żmien tlett ġimgħat fil-każ ta' numri li jkunu ġew allokati għal għanijiet speċifiċi skond il-pjan nazzjonali ta' innumerar u fi żmien sitt ġimgħat fil-każ ta' frekwenzi tar-radju li jkunu ġew allokati għal għanijiet speċifiċi skond il-pjan nazzjonali tal-frekwenzi. Il-limitu ta' żmien imsemmi l-aħħar għandu jkun

mingħajr preġudizzju għal kull ftehim internazzjonali applikabbli li jirrelata ma' l-użu ta' frekwenzi tar-radju jew posizzjonijiet orbitali.

4. Meta jkun ġie deċiż, wara konsultazzjonijiet mal-partijiet interressati skond Artikolu 6 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru), li drittijiet ta' użu ta' numri ta' valur ekonomiku eċċezzjonali għandhom jinghataw permezz ta' proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi, l-Istati Membri jstgħu jestendu l-perjodu massimu ta' tlett ġimgħat b'perjodu sa tlett ġimgħat.

Fir-rigward ta' proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi għall-frekwenzi tar-radju Artikolu 7 għandu japplika.

5. L-Istati Membri m'għandhomx jillimitaw in-numru ta' drittijiet ta' użu li għandhom jinghataw hlief fejn dan huwa mehtieg biex jiġi żgurat l-użu effiċjenti ta' frekwenzi tar-radju skond Artikolu 7.

Artikolu 6

Il-kondizzjonijiet stipulati ma' l-awtorizzazzjoni generali u d-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju u għan-numri, u obbligi speċifiċi

1. L-awtorizzazzjoni generali għall-forniment ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u d-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju u d-drittijiet ta' użu għan-numri tista' tkun sugġetta biss għall-kondizzjonijiet elenkati rispettivament fit-taqsimiet A, B u Ċ ta' l-Anness. Dawk il-kondizzjonijiet għandhom ikunu oġġettivament ġustifikati b'relazzjoni man-*network* jew servizz konċernat, mhux diskriminatorji, proporzjonati u trasparenti.

2. L-obbligi speċifiċi li jstgħu jiġu mposti fuq fornituri ta' *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici taht Artikoli 5(1), 5(2), 6 u 8 tad-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' l-Aċċess) u Artikoli 16, 17, 18 u 19 tad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' Servizz Universali) jew fuq dawk nominati biex ifornu servizz universali taht l-imsemmija Direttiva għandhom ikunu legalment separati mid-drittijiet u l-obbligi ta' l-awtorizzazzjoni generali. Sabiex tinkiseb it-trasparenza għall-imprizi, il-kriterji u l-proċeduri għall-imposizzjoni ta' dawk l-obbligi speċifiċi fuq imprizi ndividwali għandhom ikunu msemmija fl-awtorizzazzjoni generali.

3. L-awtorizzazzjoni generali għandu jkun fiha biss kondizzjonijiet li huma speċifiċi għal dak is-settur u li huma mnizzla fit-Taqsimi A ta' l-Anness u m'għandhiex tidduplika kondizzjonijiet li huma applikabbli għal imprizi bis-sahha ta' xi leġislazzjoni nazzjonali oħra.

4. L-Istati Membri m'għandhomx jidduplikaw il-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni generali meta jagħtu drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju jew numri.

(1) Ara paġna 51 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Artikolu 7

Proċedura biex jiġi limitat in-numru ta' drittijiet ta' użu li għandhom jinghataw għall-frekwenzi tar-radju

1. Fejn Stat Membru jkun qiegħed iqis jekk jillimitax in-numru ta' drittijiet ta' użu li għandhom jinghataw għall-frekwenzi tar-radju, għandu fost hwejjeġ ohra:

- (a) jiehu kont debitu tal-htieġa li jimmasimizza l-benefiċċji għall-utenti u li jiffacilita l-iżvilupp tal-kompetizzjoni;
- (b) jagħti lill-partijiet kollha nteressati, nkluzi utenti u konsumaturi, l-opportunità li jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar kull limitazzjoni skond Artikolu 6 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru);
- (c) jippubblika kull deċiżjoni li tillimita l-għoti tad-drittijiet ta' użu, waqt li jiddikjara ir-raġunijiet għal dan;
- (d) wara li jkun stabbilixxa il-proċedura, jistieden applikazzjonijiet għad-drittijiet ta' użu; u
- (e) jirrevedi l-limitazzjoni f'intervalli raġonevoli jew fuq it-talba raġonata ta' l-impriża affettwati.

2. Fejn Stat Membru jikkonkludi li aktar drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju jistgħu jinghataw, għandu jippubblika dik il-konkluzjoni u jistieden applikazzjonijiet għal dawk id-drittijiet.

3. Fejn l-għoti ta' drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju jkun meħtieġ li jiġi limitat, l-Istati Membri għandhom jagħtu dawk id-drittijiet fuq il-bażi ta' kriterji ta' għażla li għandhom ikunu oġġettivi, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati. Kull kriterju ta' għażla bħal dawn għandu jiehu kont debitu tal-ksib tal-miri ta' Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

4. Fejn proċeduri ta' għażla kompetittivi jew komparattivi għandhom jintużaw, l-Istati Membri jistgħu jestendu l-perjodu massimu ta' sitt ġimgħat imsemmi f'Artikolu 5(3) sakemm ikun meħtieġ sabiex jiġi żgurat li dawk il-proċeduri jkun għusti, raġonevoli, miftuħa u trasparenti għall-partijiet kollha nteressati, iżda b'mhux aktar minn tmien xhur.

Dawn il-termini ta' żmien għandhom ikunu bla preġudizzju għal kull ftehim internazzjonali applikabbli li jirrelata ma' l-użu ta' frekwenzi u l-koordinazzjoni tas-satelliti.

5. Dan Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għat-trasferiment tad-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju skond Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

Artikolu 8

Assenjament armonizzat ta' frekwenzi tar-Radju

Fejn l-użu ta' frekwenzi tar-radju jkun ġie armonizzat, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri ta' l-aċċess jkun għew miftiehma,

u l-impriża li lillhom il-frekwenzi tar-radju għandhom jiġu assenjati jkun ntagħzlu skond ftehim internazzjonali u r-regoli tal-Komunità, l-Istati Membri għandhom jagħtu d-dritt ta' użu għal dawk il-frekwenzi tar-radju skond dan. Sakemm il-kondizzjonijiet nazzjonali kollha stipulati mad-dritt ta' użu għall-frekwenzi tar-radju konċernati jkun għew sodisfatti fil-każ ta' proċedura komuni ta' għażla, l-Istati Membri m'għandhomx jimponu xi kondizzjonijiet, kriterji addizzjonali jew proċeduri ohra li jirrestringu, ibiddu jew idewmu l-implimentazzjoni korretta ta' l-assenjament komuni ta' dawk il-frekwenzi tar-radju.

Artikolu 9

Dikjarazzjonijiet biex jiffacilitaw l-eżerċizzju tad-drittijiet ta' installazzjoni ta' faċilitajiet u drittijiet ta' interkonnessjoni

Fuq it-talba ta' impiża, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom, fi żmien ġimgħa, johroġu dikjarazzjonijiet standardizzati, li jikkonfermaw, fejn japplika, li l-impiża tkun bagħtet notifikazzjoni taht Artikolu 3(2) u jagħtu dettalji dwar taht liema ċirkostanzi impiża li tforni *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici taht awtorizzazzjoni ġenerali jkollha d-dritt li tapplika għall-drittijiet biex tinstalla faċilitajiet, biex tinnegozja interkonnessjoni, u/jew tikseb aċċess jew interkonnessjoni sabiex tiffacilita l-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet per eżempju flivelli ohra tal-gvern jew b'relazzjoni ma' impiża ohra. Fejn xieraq dawk id-dikjarazzjonijiet jistgħu wkoll jinħarġu bħala risposta awtomatika wara n-notifikazzjoni msemmija f'Artikolu 3(2).

Artikolu 10

Konformità mal-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali jew ta' drittijiet ta' użu u ma' obbligi speċjali

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jeħtieġu impiża li jforni *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici koperti bl-awtorizzazzjoni ġenerali jew li jgawdu drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju jew numri li jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa biex jivverifikaw il-konformità mal-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali jew mad-drittijiet ta' użu jew ma' l-obbligi speċifiċi msemmija f'Artikolu 6(2), skond Artikolu 11.

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali ssib li impiża ma tkunx tikkonforma ma' kondizzjoni waħda jew aktar ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali, jew tad-drittijiet ta' użu jew ma' l-obbligi speċifiċi msemmija f'Artikolu 6(2), għandha tinnotifika lill-impiża b'dawk is-sejbiet u tagħti lill-impiża opportunità raġonevoli biex tiddikjara l-opinjoni tagħha jew tirrimedja kull nuqqas:

— fi żmien xahar wara n-notifikazzjoni, jew

— f'perjodu iqsar miftiehem mill-impiża jew stipulat mill-awtorità regolatorja nazzjonali fil-każ ta' nuqqasijiet ripetuti, jew

— f'perjodu itwal deċiż mill-awtorità regolatorja nazzjonali.

3. Jekk l-impriza konċernata ma tirrimedjax in-nuqqasijiet fil-perjodu kif imsemmi fil-paragrafu 2, l-awtorità rilevanti għandha tiehu miżuri adattati u proporzjonati mmirati lejn l-assigurazzjoni tal-konformità. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri jistgħu jagħtu s-setgħa lill-awtoritajiet rilevanti li jimponu sanzjonijiet finanzjarji fejn xieraq. Il-miżuri u r-raġunijiet li fuqhom huma bbażati għandhom jiġu komunikati lill-impriza konċernata fi żmien għim-gha mill-adozzjoni tagħhom u għandhom jistipulaw perjodu raġonevoli biex l-impriza tikkonforma mal-miżura.

4. Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 u 3, l-Istati Membri jistgħu jagħtu s-setgħa lill-awtorità rilevanti li timponi sanzjonijiet finanzjarji fejn xieraq fuq imprizi talli jonqsu milli jipprovdu informazzjoni skond l-obbligi mposti taht Artikolu 11(1)(a) jew (b) ta' din id-Direttiva jew Artikolu 9 tad-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' Aċċess) fi żmien perjodu raġonevoli stipulat mill-awtorità regolatorja nazzjonali.

5. Fil-kazijiet ta' ksur serju u ripetut tal-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali, id-drittijiet ta' użu jew l-obbligi speċifiċi msemmija f'Artikolu 6(2), fejn il-miżuri mmirati lejn l-assigurazzjoni tal-konformità kif imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan Artikolu jkunu falliew, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jipprevjenu mpriza milli tkompli tforni *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici jew jissospendu jew jirtiraw id-drittijiet ta' użu.

6. Irrispettivament mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2, 3 u 5, meta l-awtorità rilevanti jkollha xhieda ta' xi ksur tal-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali, id-drittijiet ta' użu jew l-obbligi speċifiċi msemmija f'Artikolu 6(2) li jirrappresenta theddida mmedjata u serja għas-sigurtà pubblika, s-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika jew li johloq problemi serji ekonomiċi jew operattivi għal fornituri oħra jew utenti ta' *networks* jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, tista' tiehu miżuri *interim* urġenti biex tirrimedja s-sitwazzjoni qabel ma tilhaq deċiżjoni finali. L-impriza konċernata għandha wara dan tingħata opportunità raġonevoli biex tistqarr l-opinjoni tagħha u tipponi rimedji. Fejn xieraq, l-awtorità rilevanti tista' tikkonferma l-miżuri *interim*.

7. L-imprizi għandu jkollhom id-dritt ta' appell kontra l-miżuri mehuda taht dan l-Artikolu skond il-proċedura msemmija f'Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

Artikolu 11

L-informazzjoni meħtieġa taht l-awtorizzazzjoni ġenerali, għal drittijiet ta' użu u għal obbligi speċifiċi

1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' informazzjoni u rapportar taht il-leġislazzjoni nazzjonali barra mill-awtorizzazzjoni ġenerali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali

jistgħu biss jeħtieġu lill-imprizi li jipprovdu nformazzjoni taht l-awtorizzazzjoni ġenerali, għal drittijiet ta' użu jew l-obbligi speċifiċi msemmija f'Artikolu 6(2) li hija proporzjonata u oġġettiva-ment ġustifikata għal:

- (a) verifikazzjoni sistematika jew każ b'każ tal-konformità mal-kondizzjonijiet 1 u 2 tat-Taqsima A, kondizzjoni 6 tat-Taqsima B u kondizzjoni 7 tat-Taqsima Ċ ta' l-Anness u tal-konformità ma' l-azzjonijiet imsemmija f'Artikolu 6(2);
- (b) verifikazzjoni każ b'każ tal-konformità mal-kondizzjonijiet kif stipulati fl-Anness fejn ikun ġie riċevut ilment jew meta l-awtorità regolatorja nazzjonali jkollha raġunijiet għaliex temmen li kondizzjoni ma tkunx qed titħares jew f'każ ta' xi investigazzjoni mill-awtorità regolatorja nazzjonali fuq l-inizjattiva tagħha stess;
- (c) proċeduri għal u stima tat-talbiet għall-ghoti ta' drittijiet ta' użu;
- (d) il-pubblikazzjoni ta' rapporti komparattivi tal-kwalità u l-prezz ta' servizzi għall-benefiċċju tal-konsumaturi;
- (e) għanijiet statistiċi definiti b'mod ċar;
- (f) analiżi tas-suq għall-għanijiet tad-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' Aċċess) jew id-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' Servizz Universali).

L-informazzjoni msemmija fil-punti (a), (b), (d), (e) u (f) ta' l-ewwel subparagrafu ma tistax tenħtieġ qabel jew bhala kondizzjoni għall-aċċess tas-suq.

2. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jeħtieġu li imprizi jipprovdu informazzjoni kif imsemmija fil-paragrafu 1, għandhom jinfurmawhom bl-għan speċifiku li għalih l-informazzjoni għandha tiġi wżata.

Artikolu 12

Hlasijiet amministrattivi

1. Kull hlas amministrattiv impost fuq imprizi li jfornu servizz jew *network* taht l-awtorizzazzjoni ġenerali jew li lilhom ikun ingħata dritt ta' użu, għandu:

- (a) fit-total, ikopri biss l-ispejjeż amministrattivi magħmula fl-amministrazzjoni, kontroll u infurzar ta' l-iskema ta' l-awtorizzazzjoni ġenerali u tad-drittijiet ta' użu u l-obbligi speċifiċi kif imsemmija f'Artikolu 6(2), li jistgħu jinkludu spejjeż għall-kooperazzjoni internazzjonali, armonizzazzjoni u standardizzazzjoni, analiżi tas-suq, solveljanza tal-konformità u kontrolli oħra tas-suq, kif ukoll hidma regolatorja li tinvolvi l-preparazzjoni u l-infurzar ta' leġislazzjoni sekundarja u deċiżjonijiet amministrattivi, bħal deċiżjonijiet dwar l-aċċess u l-interkonnessjoni; u

(b) jiġi mpost fuq imprizi ndividwali b'mod oġġettiv, trasparenti u proporzjonat li jimminimizza spejjeż amministrattivi addizzjonali u l-hlasijiet li jiġibu magħhom.

2. Fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jimponu hlasijiet amministrattivi, għandhom jipublikaw rapport ta' kull sena ta' l-ispejjeż amministrattivi tagħhom u tas-somma totali ta' hlasijiet miġbura. Fid-dawl tad-differenza bejn is-somma totali tal-hlasijiet u l-ispejjeż amministrattivi, għandhom isiru l-aġġustamenti korrjezzjoni.

Artikolu 13

Tariffi għad-drittijiet ta' użu u drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet

L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità relevanti li timponi tariffi għad-drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju jew numri jew drittijiet li jiġu stallati faċilitajiet fi, minfuq jew taht proprjetà pubblika jew privata li jirriflettu l-htieġa li jiġi żgurat l-aqwa użu ta' dawn ir-riżorsi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk it-tariffi għandhom ikunu oġġettivament ġustifikati, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati b'relazzjoni ma' l-iskop maħsub tagħhom u għandhom jiehdu kont tal-miri f'Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

Artikolu 14

Emenda tad-drittijiet u obbligi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-drittijiet, kondizzjonijiet u proċeduri li jikkonċernaw awtorizzazzjonijiet generali u drittijiet ta' użu jew drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet jistgħu jiġu emendati biss f'każijiet oġġettivament ġustifikati u b'mod proporzjonat. Avviż għandu jingħata b'mod xieraq ta' l-intenzjoni li jsiru emendi bhal dawk u l-partijiet interessati, nklużi l-utenti u l-konsumaturi, għandu jingħatalhom perjodu ta' zmien biżżejjed biex jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar l-emedi proposti, li m'għandux ikun ta' anqas minn erba' gimghat hliet f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

2. L-Istati Membri m'għandhomx jirrestringu jew jirtiraw drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet qabel ma jiskadi l-perjodu li għalih kienu ngħataw hliet fejn ġustifikat u fejn applikabbli b'konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali relevanti li jirrigwardaw kumpens għall-irtirar ta' drittijiet.

Artikolu 15

Pubblikazzjoni ta' informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni kollha relevanti dwar drittijiet, kondizzjonijiet, proċeduri, hlasijiet, tariffi u deċiżjonijiet li jikkonċernaw awtorizzazzjonijiet generali u drittijiet ta' użu tiġi ppublikata u miżmuma aġġornata b'mod

xieraq sabiex jiġi provdut aċċess faċli għal dik l-informazzjoni għall-partijiet kollha interessati.

2. Fejn l-informazzjoni kif imsemmija fil-paragrafu 1 hija miżmuma f'livelli differenti tal-gvern, b'mod partikolari nformazzjoni dwar il-proċeduri u l-kondizzjonijiet fuq drittijiet għall-installazzjoni ta' faċilitajiet, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tagħmel l-isforzi kollha raġonevoli, waqt li tiegħu kont ta' l-ispejjeż involuti, biex tohloq sintesi faċli biex tiftiehem ta' dik l-informazzjoni kollha, nkluża nformazzjoni f'livelli differenti tal-gvern u l-awtoritajiet responsabbli, sabiex jiġu faċilitati l-applikazzjonijiet għad-drittijiet ta' l-installazzjoni ta' faċilitajiet.

Artikolu 16

Proċeduri ta' reviżjoni

Il-Kummissjoni għandha perjodikament tirrevedi l-funzjonament tas-sistemi nazzjonali ta' awtorizzazzjoni u l-iżvilupp tal-forniment ta' servizz transkonfini fil-Komunità u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-ewwel okkażżjoni mhux aktar tard minn tliet snin wara d-data ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva msemmija f'Artikolu 18(1), it-tieni subparagrafu. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni mill-Istati Membri, li għandha tiġi provduta minghajr dewmien żejjed.

Artikolu 17

Awtorizzazzjonijiet eżistenti

1. L-Istati Membri għandhom iġibu l-awtorizzazzjonijiet li diġà jeżistu fid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mid-data ta' applikazzjoni msemmija f'Artikolu 18(1), it-tieni subparagrafu.

2. Meta l-applikazzjoni tal-paragrafu 1 tirriżulta fi tnaqqis tad-drittijiet jew estensjoni ta' l-obbligi taht awtorizzazzjonijiet li jeżistu diġà, l-Istati Membri jistgħu jestendu l-validità ta' dawk id-drittijiet u obbligi sa l-aktar tard disa' xhur wara d-data ta' applikazzjoni msemmija f'Artikolu 18(1), it-tieni subparagrafu, sakemm id-drittijiet ta' imprizi ohra taht il-liġi tal-Komunità ma jiġux b'dan affettwati. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk l-estensjonijiet lill-Kummissjoni u jagħtu r-raġunijiet għalihom.

3. Fejn l-Istat Membru konċernat jista' jagħti prova li l-abolizzjoni ta' kondizzjoni ta' awtorizzazzjoni fir-rigward ta' aċċess għal networks ta' komunikazzjonijiet elettronici, li kienet fis-sehh qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, tohloq diffikultajiet eċċessivi għal imprizi li jkun b'benefikaw minn aċċess obligatorju għal network ieħor, u fejn ma jkunx possibbli għal dawn l-imprizi li jinneogzjaw ftehim godda b'konformità kummerċjali raġonevoli qabel id-data ta' applikazzjoni msemmija f'Artikolu 18(1), it-tieni subparagrafu, l-Istati Membri jistgħu jitolbu prolongazzjoni temporanja tal-kondizzjonijiet relevanti. Dawk it-talbiet għandhom jiġu sottomessi sad-data ta' applikazzjoni msemmija f'Artikolu 18(1), it-tieni subparagrafu,

l-aktar tard, u għandhom jispesifikaw il-kondizzjonijiet u l-perjodu li għalihom il-prolongazzjoni temporanja qed tintalab.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għat-talba ta' dik il-prolongazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tikkonsidra dik it-talba waqt li tiegħu kont tas-sitwazzjoni partikolari fl-Istat Membru u l-impriza/i konċernata/i, u l-htieġa li jiġi żgurat ambjent regolatorju koerenti flivell tal-Komunità. Għandha tiegħu deċiżjoni dwar jekk tilqax jew tiċhadx it-talba, u fejn tiddeċiedi li tilqa' t-talba, fuq il-kamp ta' applikazzjoni u t-tul tal-prolongazzjoni li għandha tingħata. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika d-deċiżjoni tagħha lill-Istat Membru konċernat fi żmien sitt wara li tircievi l-applikazzjoni għall-prolongazzjoni. Dawk id-deċiżjonijiet għandhom jiġu ppublikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 18

Transposizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa' l-24 ta' Lulju 2003 l-aktar tard. Għandhom minnufih javżaw b'dan lill-Kummissjoni.

Għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-25 ta' Lulju 2003.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif issir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam regolat minn din id-Direttiva u ta' kull emenda sussegwenti għal dawk id-dispożizzjonijiet.

Artikolu 19

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 20

Indirizzati

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-7 ta' Marzu 2002.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

P. COX

Għall-Kunsill

Il-President

J. C. APARICIO

ANNEX

Il-kondizzjonijiet elenkati f'dan l-Anness jipprovdu l-lista massima ta' kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stipulati ma' awtorizzazzjonijiet ġenerali (Taqsim A), id-drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju (Taqsim B) u d-drittijiet għall-użu tan-numri (Taqsim C) kif imsemmija f'Artikolu 6(1) u Artikolu 11(1)(a).

A. Kondizzjonijiet li jistgħu jiġi stipulati ma' awtorizzazzjoni ġenerali

1. Kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-iffinanzjar ta' servizz universali b'konformità mad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' Servizz Universali).
2. Hlasijiet amministrattivi skond Artikolu 12 ta' din id-Direttiva.
3. Interoperabilità ta' servizzi u interkonnessioni ta' *networks* b'konformità mad-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' Access).
4. Accessibilità għan-numri mill-pjan nazzjonali ta' innumerar lill-utenti finali nkużi kondizzjonijiet b'konformità mad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' Servizz Universali).
5. Htiġiet ambjentali u ta' l-ippjanar urban u rurali, kif ukoll htiġiet u kondizzjonijiet marbuta ma' l-ghoti ta' access għal u ma' l-użu ta' art pubblika jew privata u kondizzjonijiet marbuta mal-ko-lokazzjoni u qsim tal-facilità b'konformità mad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva Kwadru) u nkluz, fejn japplika, kull garanzija finanzjarja jew teknika, mehtieġa biex tiġi żgurata l-esekuzzjoni xierqa ta' xogħlijiet ta' infrastruttura.
6. Obbligi ta' trasmissjoni "*must carry*" b'konformità mad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' Servizz Universali).
7. Tagħrif personali u protezzjoni tal-privatezza speċifiċi għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici b'konformità mad-Direttiva 97/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 li tikkonċerna l-ipproċessar ta' tagħrif personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet ⁽¹⁾.
8. Regoli ta' protezzjoni tal-konsumatur speċifiċi għas-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici b'konformità mad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' Servizz Universali).
9. Restrizzjonijiet b'relazzjoni għall-trasmissjonijiet b'kontenut illegali, skond id-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali ta' servizzi ta' soċjeta ta' l-informazzjoni, b'mod partikolari kummerċ elettroniku, fis-suq intern ⁽²⁾ u restrizzjonijiet b'relazzjoni mat-trasmissjoni ta' kontenut ta' ħsara skond Artikolu 2a(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet stipulati bil-liġi, regolament jew azzjoni amministrattiva fl-Istati Membri dwar l-eżerċizzju ta' attivitajiet tax-xandir tat-televiżjoni ⁽³⁾.
10. L-informazzjoni li għandha tiġi provduta taht proċedura ta' notifikazzjoni skond Artikolu 3(3) ta' din id-Direttiva u għal għanijiet oħra kif inkluzi f'Artikolu 11 ta' din id-Direttiva.
11. Tippermetti l-interċettar legali mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali b'konformità mad-Direttiva 97/66/KE u d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' tagħrif personali u l-moviment liberu ta' dak it-tagħrif ⁽⁴⁾.
12. Kondizzjonijiet ta' użu waqt diżastri kbar biex jiġu żgurati komunikazzjonijiet bejn is-servizzi ta' emerġenza u l-awtoritajiet u x-xandir lill-pubbliku ġenerali.
13. Miżuri rigward il-limitazzjoni ta' esponiment tal-pubbliku ġenerali għall-kampielettromanjetici kawżati minn *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici skond il-liġi tal-Komunità.
14. Obbligi għal access barra minn dawk previsti f'Artikolu 6(2) ta' din id-Direttiva li japplikaw għal imprizi li jfornu *networks* u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, f'konformità mad-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' Access).

⁽¹⁾ ĠU L 24, tat-30.1.1998, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, tas-17.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 298, tas-17.10.1989, p. 23. Direttiva kif emendata bid-Direttiva 97/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 202, tat-30.7.1997, p. 60).

⁽⁴⁾ ĠU L 281, tat-23.11.1995, p. 31.

15. Il-manutenzjoni ta' l-integrità ta' *networks* pubbliċi ta' komunikazzjonijiet skond id-Direttiva 2002/19/KE (Direttiva ta' *Access*) u d-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' *Servizz Universali*) inkluż b'kondizzjonijiet li jipprevjenu l-interferenza elettromanjetika bejn *networks* u/jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici skond id-Direttiva tal-Kunsill 89/336/KEE tat-3 ta' Mejju 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrelataw mal-kompatibilità elettromanjetika ⁽¹⁾.
16. Is-sigurtà ta' *networks* pubbliċi kontra *access* mhux awtorizzat skond id-Direttiva 97/66/KE.
17. Kondizzjonijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju, b'konformità ma' Artikolu 7(2) tad-Direttiva 1999/5/KE, fejn dak l-użu mhux magħmul suġġett għall-ghoti ta' drittijiet individwali ta' użu skond Artikolu 5(1) ta' din id-Direttiva.
18. Miżuri mahsuba biex jiżguraw konformità ma' l-*standards* u/jew speċifikazzjonijiet imsemmija f'Artikolu 17 tad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).

B. Kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stipulati ma' drittijiet ta' użu għall-frekwenzi tar-radju

1. Identifikazzjoni ta' servizz jew tip ta' *network* jew teknoloġija li għalih id-drittijiet ta' użu għall-frekwenza jkunu ingħataw, inkluż, fejn japplika, l-użu esklussiv ta' frekwenza għat-trasmissjoni ta' kontenut speċifiku jew servizzi speċifiċi awdjovizivi.
2. L-użu effettiv u effiċjenti tal-frekwenzi b'konformità mad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru), inkluż, fejn xieraq, htigiet ta' kopertura.
3. Il-kondizzjonijiet tekniċi u operattivi meħtieġa biex tiġi evitata nterferenza ta' hsara u għall-limitazzjoni ta' esponiment tal-pubbliku ġenerali għall-kampi elettromanjetiċi, fejn dawk il-kondizzjonijiet huma differenti minn dawk inklużi fl-awtorizzazzjoni ġenerali.
4. Id-dewmien massimu b'konformità ma' Artikolu 5 ta' din id-Direttiva, suġġett għal kull bidla fil-pjan ta' frekwenzi nazzjonali.
5. It-trasferiment tad-drittijiet fuq l-inizjattiva tad-detentur tad-drittijiet u l-kondizzjonijiet għal dak it-trasferiment b'konformità mad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).
6. It-tariffi għall-użu skond Artikolu 13 ta' din id-Direttiva.
7. Kull impenn li l-impriża li tikseb id-dritt ta' użu tkun għamlet fil-kors ta' proċedura ta' għażla kompetittiva jew komparattiva.
8. L-obbligi taht xi ftehim internazzjonali rilevanti li jirrelataw ma' l-użu tal-frekwenzi.

C. Kondizzjonijiet li jistgħu jiġu stipulati mad-drittijiet ta' użu tan-numri

1. L-identifikazzjoni tas-servizzi li għalihom in-numri għandhom jintużaw, inkluża kull htieġa marbuta mal-forniment ta' dak is-servizz.
2. L-użu effettiv u effiċjenti ta' numri b'konformità mad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).
3. Htigiet għall-portabilità tan-numri b'konformità mad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' *Servizz Universali*).
4. Obbligu li jiġi provdut għall-abbonati ta' direttorji pubbliċi it-taħrif għall-għanijiet ta' Artikoli 5 u 25 tad-Direttiva 2002/22/KE (Direttiva ta' *Servizz Universali*).
5. Dewmien massimu b'konformità ma' Artikolu 5 ta' din id-Direttiva, suġġett għal kull bidla fil-pjan nazzjonali ta' innumerar.
6. It-trasferiment tad-drittijiet fuq l-inizjattiva tad-detentur tad-drittijiet u l-kondizzjonijiet għal dak it-trasferiment b'konformità mad-Direttiva 2002/21/KE (Direttiva Kwadru).
7. It-tariffi għall-użu skond Artikolu 13 ta' din id-Direttiva.
8. Kull impenn li l-intrapriża li tikseb id-dritt għall-użu tkun għamlet fil-kors ta' proċedura ta' għażla kompetittiva jew komparattiva.
9. Obbligi taht xi ftehim internazzjonali rilevanti li jirrelataw ma' l-użu tan-numri.

⁽¹⁾ ĠU L 139, tat-23.5.1989, p. 19. Direttiva kif l-ahhar emendata bid-Direttiva 93/68/KEE (ĠU L 220, tat-30.8.1993, p. 1).